



BRIXEN BRESSANONE

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 241

BESCHLUSS des Stadtrates

DELIBERAZIONE della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
04/06/2025

Uhr - Ora
09:00

Anwesend sind - sono presenti:

			abwesend assente
Andreas Jungmann	Bürgermeister	Sindaco	
Ferdinando Stablum	Vizebürgermeister	Vicesindaco	
Sara Dejakum	Stadträtin	Assessora	
Bettina Kerer	Stadträtin	Assessora	
Monika Leitner	Stadträtin	Assessora	
Peter Natter	Stadtrat	Assessore	
Thomas Schraffl	Stadtrat	Assessore	

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Erich Tasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Andreas Jungmann

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaco, ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND

Entwurf der Abänderung des
Wiedergewinnungsplanes Albeins – Art. 58 und
60 LG 9/2018. (Foppa Andreas) – 1. Maßnahme

OGGETTO

Proposta di modifica al Piano di Recupero di
Albes – Art. 58 e 60 LP 9/2018. (Foppa
Andreas) – 1° provvedimento

Vorausgeschickt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Brixen mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 27.09.2012 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1880 vom 09.12.2013 genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 27 vom 26.03.1998 und mit Landesausschussbeschluss Nr. 3550 vom 11.08.1998 der Wiedergewinnungsplan Albeins genehmigt worden ist. Nachfolgend wurden mehrere Änderungen am Durchführungsplan vorgenommen.

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 149 vom 22.04.2015 und Nr. 319 vom 12.08.2015 der Wiedergewinnungsplan Albeins für die Wohnbauzonen A1, A2 und A3 überarbeitet und genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass vorliegende Abänderung zum Wiedergewinnungsplan Albeins - B.p. 44 – Baulos 31 K.G. Albeins betrifft;

Nach Einsichtnahme in die im technischen Bericht enthaltenen Begründungen und in die grafischen Unterlagen vom März 2025, ausgearbeitet von Geom. Molling Karl-Heinz, signiert von Dr. Ing. Gianluca Cordani, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 27.03.2025 – Prot.Nr. 16970 und nachträgliche Ergänzungen vom 31.03.2025 – Prot.Nr. 17715, vom 26.05.2025 – Prot.Nr. 30193 und vom 29.05.2025 – Prot.Nr. 31173;

Festgestellt, dass der Änderungsvorschlag am Wiedergewinnungsplan Albeins In der Gemeindekommission für Raum und Landschaft vom 08.04.2025 überprüft und begutachtet worden ist;

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.04.2024, Nr. 27 als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festgelegt worden ist, hat sich in der Sitzung vom 08.04.2025 festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung des Wiedergewinnungsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist;

Festgestellt, dass im Sinne von Artikel 60 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) die Bevölkerung mittels Kundmachung auf der Homepage der Gemeinde über die geplante Genehmigung des Planentwurfes informiert worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Ensembleschutzbeirates vom 23.04.2025 – Prot.Nr. 23450;

Premesso che il piano urbanistico comunale vigente è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 69 del 27.09.2012 e con delibera della Giunta Provinciale n. 1880 del 09.12.2013;

Premesso che con delibera del Consiglio Comunale n. 27 del 26.03.1998 e delibera della Giunta Prov.le n. 3550 del 11.08.1988 è stato approvato il piano di Recupero di Albes, Successivamente sono state apportate diverse modifiche al piano di attuazione;

Premesso che con delibera della Giunta Comunale 149 del 22.04.2015 e n. 319 del 12.08.2015 è stato rielaborato ed approvato il piano di recupero di Albes per le zone residenziale A1, A2 ed A3;

Constatato che la presente modifica al Piano di Recupero di Albes riguarda la p.ed. 44 – lotto 31 - C.C. Albes;

Viste le motivazioni indicate nella relazione tecnica e relativi allegati grafici del mese di marzo 2025, elaborati dal geom. Molling Karl-Heinz e firmati in digitale dal Dott. Ing. Gianluca Cordani presentati in forma digitale con posta certificata il 27.03.2025 – prot.n. 16970 e successive integrazioni del 31.03.2025 – prot.n. 17715, del 26.05.2025 – prot.n. 30193 e del 29.05.2025 – prot.n. 31173;

Constatato che la presente modifica al piano di recupero di Albes è stata valutata nella seduta del 08.04.2025 dalla commissione comunale per il Territorio ed il Paesaggio;

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con delibera del Consiglio Comunale del 30.04.2024, n. 27 è stata individuata come autorità competente per verifica di assoggettabilità alla VAS e della VAS, nella seduta del 08.04.2025 ha constatato che la modifica del piano di recupero in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Constatato che ai sensi dell'articolo 60 comma 2 della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) la popolazione è stata informata dell'approvazione prevista della proposta del piano tramite avviso sul sito ufficiale del Comune;

Visto il parere del Comitato per la Tutela degli Insiemi del 23.04.2025 – prot.n. 23450;

Nach Einsichtnahme in Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Nach Einsichtnahme in den Art. 58 und 60 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9;

Festgehalten, dass die dem Entwurf des Durchführungsplanes beiliegenden Bebauungs-vorschläge zur Veranschaulichung dienen und zukünftige Projekte mit dem entsprechenden Verfahren genehmigt werden müssen;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

UaJxqk25bm1vcV4Gd8bahSSKbKk0C+TqytjEDk1ev70=

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften";

beschließt

DER STADTRAT

einstimmig in offenkundiger Form

1. Den Entwurf der Abänderung des Wiedergewinnungsplanes Albeins (Bp. 44 – Baulos 31 – K.G. Albeins), gemäß Unterlagen, laut nachfolgender Pos. 2, ausgearbeitet von Geom. Molling Karl-Heinz und signiert von Dr. Ing. Gianluca Cordani, zu genehmigen.
2. Folgende Unterlagen, bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Technischer Bericht (dt) vorgelegt in digitaler Form am 31.03.2025 – Prot.Nr. 17715 (d.3 – ID: B103465379)
 - b) Technischer Bericht (it), präsentiert in forma digitale il 31.03.2025 – prot.n. 17715 (d.3 – ID: B103465380)

Visto l'articolo 6 della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Visti gli art. 58 e 60 della Legge Provinciale del territorio e paesaggio del 10 luglio 2018, n. 9;

Evidenziato che le proposte di edificazione allegate alla proposta di piano sono a scopo indicativo e che futuri progetti devono essere approvati con procedura appropriata;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante "l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

unanimemente in forma palese

1. Di approvare la proposta di modifica al Piano di Recupero di Albes (p.ed. 44 – lotto 31 – C.C. Albes), in base alla documentazione secondo la seguente pos. 2, elaborata dal geom. Molling Karl-Heinz e firmate in digitale dal Dott. Ing. Gianluca Cordani.
2. I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Relazione tecnica (td), presentata in forma digitale il 31.03.2025 – prot.n. 17715 (d.3 – ID: B103465379)
 - b) Relazione tecnica (it), presentata in forma digitale il 31.03.2025 – prot.n. 17715 (d.3 – ID: B103465380)

- | | |
|--|--|
| <p>c) Projekt zur Errichtung einer Überdachung alt-neu 04-03-2025, vorgelegt in digitaler Form am 31.03.2025 – Prot.Nr. 17715 (d.3 – ID: B103465382)</p> <p>d) Projekt zur Errichtung einer Überdachung neu 04.03.2025, vorgelegt in digitaler Form am 31.03.2025 – Prot.Nr. 17715 (d.3 – ID: B103465383)</p> <p>e) Fotodokumentation, vorgelegt in digitaler Form am 31.03.2025 – Prot.Nr. 17715 (d.3 – ID: B103465381)</p> <p>f) Umweltbericht vorgelegt in digitaler Form am 31.03.2025 – Prot.Nr. 17715 (d.3 – ID: B103465378)</p> <p>g) Kompatibilitätsprüfung, vorgelegt in digitaler Form am 26.05.2025 – Prot.Nr. 30193 (d.3 – ID: B103506197)</p> <p>h) Wiedergewinnungsplan 1:500 Bestand und Endstand, vorgelegt in digitaler Form am 29.05.2025 – Prot.Nr. 31173 (d.3 – ID: B103509137)</p> <p>i) Wiedergewinnungsplan 1:500 rot-gelb vorgelegt in digitaler Form am 29.05.2025 – Prot.Nr. 31173 (d.3 – ID: B103509138)</p> <p>j) Feststellung der SUP-Pflicht vom 08.04.2025 (d.3 – ID: B103509414)</p> | <p>c) Progetto per la realizzazione di una tettoia vecchio-nuovo 04.03.2025, presentato in forma digitale il 31.03.2025 – prot.n. 17715 (d.3 – ID: B103465382)</p> <p>d) Progetto per la realizzazione di una tettoia nuovo, presentato in forma digitale il 31.03.2025 – prot.n. 17715 (d.3 – ID: B103465383)</p> <p>e) Documentazione fotografica, presentata in forma digitale il 31.03.2025 – prot.n. 17715 (d.3 – ID: B103465381)</p> <p>f) Relazione ambientale, presentata in forma digitale il 31.03.2025 – prot.n. 17715 (d.3 – ID: B103465378)</p> <p>g) Verifica di compatibilità, presentata in forma digitale il 26.05.2025 – prot.n. 30193 (d.3 – ID: B103506197)</p> <p>h) Modifica al Piano di Recupero 1:500 esistente e stato finale, presentato in forma digitale il 29.05.2025 – prot.n. 31173 (d.3 – ID: B103509137)</p> <p>i) Modifica al Piano di Recupero 1:500 rosso-giallo, presentato in forma digitale il 29.05.2025 – prot.n. 31173 (d.3 – ID: B103509138)</p> <p>j) Verifica di assoggettabilità a VAS del 08.04.2025 (d.3 – ID: B103509414)</p> |
|--|--|
-
- | | |
|--|---|
| <p>3. Den Plan für die öffentliche Einsichtnahme für die Dauer von 30 Tagen, gemäß Art. 60, Abs. 2 LG 9/2018 zu hinterlegen.</p> <p>4. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.</p> | <p>3. Di esporre al pubblico il piano per la durata di 30 giorni ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. 9/2018.</p> <p>4. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.</p> |
|--|---|

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

gelesen, genehmigt und digital signiert

Der Bürgermeister
Il Sindaco

Andreas Jungmann

letto, confermato e firmato digitalmente

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

Erich Tasser